

18 octubre 2015  
N° 184

### HORARIO DE OFICINA

#### Colonia:

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

#### SECRETARIA

Hna. Rosario Martínez

#### Bonn:

Martes  
16.00 – 19.00 h.

### MISAS

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

#### St. Barbara

Rothkruger Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

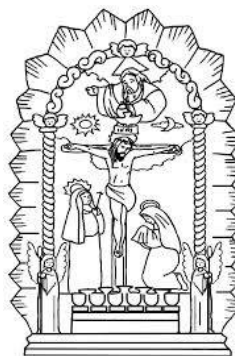
#### St. Winfried

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 600 22 64*  
*Handy: 0178-9353027*  
garcia-latorre@hotmail.de

info@misioncatolica-colonia.de  
www.misioncatolica-colonia.de

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**



## LOS MILAGROS DEL SEÑOR... ¡HOY!

*“Señor de los Milagros, a ti venimos en procesión...”* vamos a cantar este domingo en honor del Señor de los Milagros en la iglesia de Santa Anna en Colonia, donde celebraremos la Misa y la procesión. Vamos a acercarnos a aquella imagen de Jesús pintada por un esclavo angolano en 1651 en Lima sobre una pared de adobe, que posteriormente sobrevivió a los terremotos que asolaron la ciudad en 1655 y 1687.

Entonces ocurrieron estos hechos milagrosos que acercaron a mucha gente a Jesús y lo siguen haciendo hoy día. Dios hizo el milagro de conservar aquella figura de Jesús que el esclavo angolano pintó en una pared de barro para poder rezar ante ella. Hizo que esa pared no cayera a pesar de que los terremotos asolaron prácticamente toda la ciudad de Lima.

Hoy venimos a pedirle a Dios también “un milagro”: necesitamos la fuerza de Dios para que nuestra fe, construida en muchos casos sobre unos cimientos de barro, no se tambalee ni se destruya en este país en el que ahora vivimos. Que la distancia no consiga marchitar nuestra fe, sino que nuestra vida en esta comunidad de lengua española que hemos encontrado en Alemania, nos ayude a seguir confiando en aquél a quien ni los terremotos consiguieron destruir.

*“... Y unidos todos como una fuerza,  
te suplicamos nos des tu luz”*

JUAN MARIA GARCIA LATORRE

## EPÍSTOLA

### Lectura de la carta a los Hebreos

4, 14-16

Hermanos y hermanas: Mantengamos la confesión de la fe, ya que tenemos un sumo sacerdote grande que ha atravesado el cielo, Jesús, Hijo de Dios. No tenemos un sumo sacerdote incapaz de compadecerse de nuestras debilidades, sino que ha sido probado en todo exactamente como nosotros, menos en el pecado. Por eso, acerquémonos con seguridad al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y encontrar gracia que nos auxilie oportunamente.

## EVANGELIO

### Evangelio según San Marcos

10, 35-45

En aquel tiempo se acercaron a Jesús los hijos de Zebedeo, Santiago y Juan, y le dijeron: Maestro, queremos que hagas lo que te vamos a pedir. Les preguntó: ¿Qué queréis que haga por vosotros? Contestaron: Concédenos sentarnos en tu gloria uno a tu derecha y otro a tu izquierda. Jesús replicó: No sabéis lo que pedís, ¿sois capaces de beber el cáliz que yo he de beber, o de bautizaros con el bautismo con que yo me voy a bautizar? Contestaron: Lo somos. Jesús les dijo: El cáliz que yo voy a beber lo beberéis, y os bautizaréis con el bautismo con que yo me voy a bautizar, pero el sentarse a mi derecha o a mi izquierda no me toca a mí concederlo; está ya reservado. Los otros diez, al oír aquello, se indignaron contra Santiago y Juan. Reuniendo a los Doce, les dijo: Sabéis que los que son reconocidos como jefes de los pueblos los tiranizan, y que los grandes los oprimen. Vosotros nada de eso: el que quiera ser grande, sea vuestro servidor; y el que quiera ser primero, sea esclavo de todos. Porque el Hijo del Hombre no ha venido para que le sirvan, sino para servir y dar su vida en rescate por todos.

## LA FÁBULA DE LA SEMANA... PARA NIÑOS

### LA LECHERA

La hija de un granjero llevaba un recipiente lleno de leche a vender al pueblo, y empezó a hacer planes futuros: Cuando venda esta leche, compraré trescientos huevos. Los huevos, descartando los que no nazcan, me darán al menos doscientos pollos. Los pollos estarán listos para venderlos cuando los precios estén en lo más alto, de modo que para fin de año tendré suficiente dinero para comprarme el mejor vestido para asistir a las fiestas.

Cuando esté en el baile todos los muchachos me pretenderán, y yo los valoraré uno a uno. Pero en ese momento tropezó con una piedra, cayendo junto con la vasija de leche al suelo, regando su contenido. Y así todos sus planes acabaron en un instante.

### Moraleja:

*No seas ambicioso de mejor y más próspera fortuna,  
que vivirás ansioso sin que pueda saciarte cosa alguna.*

**HOY HABLAMOS SOBRE...**

## **LA PREPARACIÓN PARA LA JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD (JMJ) EN CRACOVIA**



El Arzobispado de Colonia ya ha dado el pistoletazo de salida a la preparación para la JMJ y allí estuvo un grupo de jóvenes de nuestra comunidad que dejaron huella con sus posters y sus banderas. Empezamos a prepararnos con jóvenes de otras naciones dentro de la "Pastoral Internacional" del Arzobispado. Nosotros ya somos de facto una comunidad internacional por provenir de 21 países de lengua española, pero a partir de ahora lo seremos un poquito más.

Hasta principios de diciembre tenemos una pequeña pausa en la preparación, pero a partir de ahí ya comenzaremos a calentar motores y no pararemos hasta llegar a Cracovia.

# NOTICIAS

## MISA INTERNACIONAL EN COLONIA

Sábado, 24 de octubre 2015 - Mariä Himmelfahrt  
17.00 h.

El próximo sábado, 24 de octubre, celebraremos en la iglesia Mariä Himmelfahrt la MISA INTERNACIONAL, en la que vamos a despedir a Diakon Hans-Gerd Grevelding, a quien tanto tiene que agradecer nuestra comunidad. **Por este motivo el domingo 25 de octubre no habrá misa en Santa Bárbara.**

!La MISA INTERNACIONAL es a las 17.00 horas!



## HOJA PARROQUIAL

Esta Hoja llega semanalmente a **930 personas**. Algunos la reenvían a sus amigos y familiares. Si quieres que se la enviemos directamente, sólo tienes que enviarnos sus direcciones. Si no la recibes por E-Mail y la has recogido en la iglesia, envíanos tu E-Mail y te llegará también cuando estés fuera.

## SEÑOR DE LOS MILAGROS - COLONIA

No te olvides que este año, por renovación de la iglesia de Santa Bárbara, celebraremos la Misa y procesión en la iglesia de Santa Anna, también en Köln-Ehrenfeld. La comida y la fiesta posterior serán en la sala parroquial de Santa Bárbara.

Hasta el último céntimo de los beneficios que se obtengan irá a Perú para apoyar el trabajo de las Hermanas de Jesús Verbo y Víctima.



## SINODO SOBRE LA FAMILIA

Se está celebrando en Roma el Sínodo sobre la Familia, del que actualmente tenemos poca información concreta. Sabemos que los redactores están trabajando en la redacción de los documentos sinodales. Cuando salgan a la luz traeremos algún comentario a esta Hoja Parroquial.

## CONSEJOS PASTORALES

Como lo hacen cada mes, este mes de octubre y en concreto la próxima semana, también se reunirán los Consejos Pastorales de Bonn y Colonia

BONN: Lunes, día 19 - 19.00 h.  
KÖLN: Miércoles, día 21 - 19.00 h.

*Es gibt viel zu tun,  
packen wir es an!*